

Federal Department of Economic Affairs, Education and Research EAER

State Secretariat for Economic Affairs SECO Bilateral Economic Relations Sanctions

Modification of 04.08.2014 with entry into force on 05.08.2014

Sanctions program: Belarus: Verordnung vom 28. Juni 2006 über Massnahmen gegenüber

Belarus (SR 946.231.116.9), Anhang Origin: EU Sanctions: Art. 1 Abs. 1

(Finanzsanktionen) und Art. 3 Abs. 1 (Ein- und Durchreiseverbot)

Sanctions program: Bélarus: Ordonnance du 28 juin 2006 instituant des mesures à l'encontre du Bélarus (RS 946.231.116.9), annexe **Origin:** EU **Sanctions:** art. 1, al. 1

(Sanctions financières) et art. 3, al. 1 (Interdiction de séjour et de transit)

Sanctions program: Bielorussia: Ordinanza del 28 giugno 2006 che istituisce

provvedimenti nei confronti della Bielorussia (RS 946.231.116.9), allegato Origin: EU

Sanctions: art. 1 cpv. 1 (Sanzioni finanziarie) e art. 3 cpv. 1 (Divieto di entrata e di transito)

Listed

Individuals

SSID: 20-28110 Name: Volkov Vitaliy Nikolayevich

Justification: Judge at the regional court in Shklov. In January 2012 he decided to transfer former Presidential candidate and opposition activist N. Statkevich to a closed- type prison in Mogilov on the mere basis of alleged violations of the rules of imprisonment in Shklov penal colony IK-17. This decision has thus led to breaches of N. Statkevich's human rights including sleep deprivation and threatening his health. **Modifications:** Listed on 5 Aug 2014

De-listed

Individuals

SSID: 20-4587 **Name**: Mihun Andrei Arkadzevich **Spelling variant**: a) Mihun Andrey Arkadzevich (Belarusian) b) Migun Andrei Arkadievich (Russian) c) Migun Andrey Arkadievich (Russian) d) МІГҮН Андрэй Аркадзевіч (Belarusian) e) МИГУН Андрей Аркадевич (Russian)

DOB: 5 Feb 1978 **POB**: Minsk **Address**: UI. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk

Identification document: Passport No. MP1313262, Belarus

Justification: Public Prosecutor. In 2006, he dealt with the case of the Civic Initiative "Partnership" for monitoring the Presidential elections in 2006. The accusation presented by him against Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko and Enira Bronitskaya was politically motivated and included clear violations of the Code of Criminal Procedure. **Modifications:** Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-4690 **Name:** Bushnaia Natallia Uladzimirauna **Spelling variant:** a) Bushnaya Natallia Uladzimirauna (Belarusian) b) Bushnaia Natalia Vladimirovna (Russian) c)

Bushnaya Natalya Vladimirovna (Russian) d) БУШНАЯ Наталля Уладзіміраўна

(Belarusian) e) БУШНАЯ Наталья Владимировна (Russian)

DOB: 1953 POB: Mogilev Address: Gymnasium no. 1, пр. Рокоссовского, 138, Минск

Identification document: ID card No. 4110653A014PB7, Belarus

Justification: Director of school in the Leninsky District of Minsk. Had actively undermined democracy in Belarus. In her former role as a Member of the Central Electoral Commission,

she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. **Modifications:** Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-4740 **Name:** Berastau Valery Vasilievich **Spelling variant:** a) Berestov Valeri Vasilievich (Russian) b) Berestov Valeriy Vasilyevich (Russian) c) БЕРАСТАЎ Валерый Васільевіч (Belarusian) d) БЕРЕСТОВ Валерий Васильевич (Russian)

Address: Главное статистическое управление Могилевской области Беларусь, пер. Пожарный, 16, Могилев, 212030

Justification: Head of the regional office of the Statistics Committee. Former Head of Regional Election Commission in the Mogilev region for the Presidential election of 2010. As the Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Mogilev region. **Modifications:** Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-4785 **Name:** Arkhipau Aliaksandr Mikhailavich **Spelling variant:** a) Arkhipov Aleksandr Mikhailovich (Russian) b) APXIПАЎ Аляксандр Міхайлавіч (Belarusian) c) APXИПОВ Александр Михайлович (Russian)

DOB: 27 Aug 1959 **POB:** Mogilev **Address:** ул. Интернациональная, 22, Минск, 220030 **Justification:** Deputy Prosecutor General, former Prosecutor of the region of Minsk. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. **Modifications:** Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-4870 **Name:** Svorab Mikalai Kanstantsinavich **Spelling variant:** a) Svorob Nikolai Konstantinovich (Russian) b) CBOPAБ Мікалай Канстанцінавіч (Belarusian) c) CBOPOБ Николай Константинович (Russian)

Justification: Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. **Modifications:** Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-4874 Name: Tratsiak Piotr Uladzimiravich Spelling variant: a) Tretiak Petr Vladimirovich (Russian) b) Tretyak Piotr Vladimirovich (Russian) c) ТРАЦЦЯК Петр Уладзіміравіч (Belarusian) d) ТРЕТЬЯК Петр Владимирович (Russian) Justification: Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB and Member of the Commission of the Security Council on radio frequencies, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. Modifications: Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-4894 **Name**: Varapaev Ihar Ryhoravich **Spelling variant**: a) Varapayev Ihar Ryhoravich (Belarusian) b) Voropaev Igor Grigorievich (Russian) c) Voropayev Igor Grigoryevich (Russian) d) ВАРАПАЕЎ Ігар Рыгоравіч (Belarusian) e) ВОРОПАЕВ Игорь Григорьевич (Russian)

Address: НИИ электронных вычислительных машин, ул. М.Богдановича, 155, Минск, 220040

Justification: Deputy General Manager for Scientific work of the company "Research Institute on electronic computers" under the control of the State military-industrial committee

and former Head of the KGB Board on State Communications. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. **Modifications:** Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014

SSID: 20-5138 Name: Samaliuk Hanna Valerieuna Spelling variant: a) Samoliuk Anna Valerievna (Russian) b) Samolyuk Anna Valeryevna (Russian) c) САМАЛЮК Ганна Валер'еўна (Belarusian) d) САМОЛЮК Анна Валерьевна (Russian)

Justification: Former Judge at the Frunzenski District Court of the city of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Alyaksandr Stsiashenka to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. Modifications: Amended on 14 Dec 2012, 20 Dec 2013, de-listed on 5 Aug 2014